



Obsah

III *Jiné akty*

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 103/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 1
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 104/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 3
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 105/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 4
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 106/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP 6
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 107/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 29
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 108/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XI (Elektronické komunikace, audiovizuální služby a informační společnost) Dohody o EHP 30
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 109/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XI (Elektronické komunikace, audiovizuální služby a informační společnost), příloha XIX (Ochrana spotřebitele) a Protokol 37 k Dohodě o EHP 31

★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 110/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	33
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 111/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	34
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 112/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	35
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 113/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	37
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 115/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	38
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 116/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	39
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 117/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	40
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 118/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP.....	41
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 119/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP.....	42
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 120/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP.....	43
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 121/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění Protokol 31 (o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody) a Protokol 37 (obsahující seznam stanovený v článku 101) k Dohodě o EHP.....	44
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 122/2012 ze dne 15. června 2012, kterým se mění Protokol 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody připojený k Dohodě o EHP	46

Poznámka pro čtenáře (viz strana 47)



III

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 103/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 80/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011 ze dne 14. července 2011, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003, pokud jde o preventivní zdravotní opatření pro tlumení infekce *Echinococcus multilocularis* u psů ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1153/2011 ze dne 30. srpna 2011, kterým se mění příloha Ib nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003, pokud jde o technické požadavky na očkování proti vzteklině ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Směrnice Rady 2007/43/ES ze dne 28. června 2007 o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso ⁽⁴⁾ by měla být začleněna do Dohody.
- (5) Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/629/EU ze dne 20. září 2011, kterým se mění příloha D směrnice Rady 88/407/EHS, pokud jde o obchod se spermatem

skotu uvnitř Unie odeslaným z inseminačních stanic a středisek pro skladování spermatu ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

- (6) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů vztahujících se na živá zvířata kromě ryb, živočichů pocházejících z akvakultury a živočišných produktů jako vajíčka, embrya a sperma. Právní předpisy týkající se těchto záležitostí se nevztahují na Island, jak je uvedeno v odstavci 2 v úvodní části kapitoly I přílohy I Dohody. Toto rozhodnutí by se tudíž nemělo vztahovat na Island.
- (7) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů vztahujících se na veterinární otázky. Právní předpisy vztahující se na veterinární otázky se nepoužijí na Lichtenštejnsko po celou dobu, po níž je na Lichtenštejnsko rozšířena působnost Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, jak je uvedeno v odvětvových úpravách v příloze I Dohody. Toto rozhodnutí se tedy nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze I Dohody se kapitola I mění takto:

- 1) V části 1.1 se v bodě 10 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 1153**: nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1153/2011 ze dne 30. srpna 2011 (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 13).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 182, 12.7.2007, s. 19.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 247, 24.9.2011, s. 22.

2) V části 1.2 se za bod 148 (prováděcí rozhodnutí Komise 2011/215/EU) vkládá nový bod, který zní:

„149. **32011 R 1152**: nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011 ze dne 14. července 2011 (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 6).

Tento akt se nevztahuje na Island.

Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:

V příloze I části A se doplňuje nový řádek, který zní:

„NO	Norsko	Celé území“
-----	--------	-------------

3) V bodě 7 (směrnice Rady 88/407/EHS) v části 4.1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 D 0629**: prováděcí rozhodnutí Komise 2011/629/EU ze dne 20. září 2011 (Úř. věst. L 247, 24.9.2011, s. 22).“

4) V bodě 6 (směrnice Rady 88/407/EHS) v části 8.1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 D 0629**: prováděcí rozhodnutí Komise 2011/629/EU ze dne 20. září 2011 (Úř. věst. L 247, 24.9.2011, s. 22).“

5) V části 9.1 se za bod 12 (směrnice Rady 2008/119/ES) vkládá nový bod, který zní:

„13. **32007 L 0043**: směrnice Rady 2007/43/ES ze dne 28. června 2007 o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso (Úř. věst. L 182, 12.7.2007, s. 19).

Tento akt se nevztahuje na Island.“

Článek 2

Znění nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 1152/2011 a (EU) č. 1153/2011, směrnice 2007/43/ES a prováděcího rozhodnutí 2011/629/EU v norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 104/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

V bodě 17 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004) v části 6.1 kapitoly I přílohy I Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32012 R 0016**: nařízení Komise (EU) č. 16/2012 ze dne 11. ledna 2012 (Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 29).“

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

(1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 80/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.

Znění nařízení (EU) č. 16/2012 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

(2) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 16/2012 ze dne 11. ledna 2012, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokud jde o požadavky na zmrazené potraviny živočišného původu určené k lidské spotřebě ⁽²⁾.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

(3) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů o veterinárních otázkách. Právní předpisy o veterinárních otázkách se nepoužijí na Lichtenštejnsko po celou dobu, po niž je na Lichtenštejnsko rozšířena působnost Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, jak je uvedeno v odvětvových úpravách v příloze I Dohody. Toto rozhodnutí se tedy nevztahuje na Lichtenštejnsko,

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 29.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 105/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru, dále jen „Dohoda“, a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 82/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 234/2011 ze dne 10. března 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008, kterým se stanoví jednotné povoloovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin ⁽²⁾.
- (3) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1129/2011 ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 vytvořením seznamu potravinářských přídatných látek Unie ⁽³⁾.
- (4) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1130/2011 ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 o potravinářských přídatných látkách zavedením seznamu potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinářských přídatných látkách, potravinářských enzymech, potravinářských aromatech a živinách ⁽⁴⁾.
- (5) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1131/2011 ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o steviol-glykosidy ⁽⁵⁾.
- (6) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1160/2011 ze dne 14. listopadu 2011 o schválení a neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se týkají snížení rizika onemocnění ⁽⁶⁾.
- (7) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1161/2011 ze dne 14. listopadu 2011, kterým se

mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 a nařízení Komise (ES) č. 953/2009, pokud jde o seznamy minerálních látek, které lze přidávat do potravin ⁽⁷⁾.

- (8) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1170/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se týkají snížení rizika onemocnění ⁽⁸⁾.
- (9) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1171/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se netýkají snížení rizika onemocnění ani vývoje a zdraví dětí ⁽⁹⁾.
- (10) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1282/2011 ze dne 28. listopadu 2011, kterým se mění a opravuje nařízení Komise (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami ⁽¹⁰⁾.
- (11) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1258/2011 ze dne 2. prosince 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1881/2006, pokud jde o maximální limity dusičnanů v potravinách ⁽¹¹⁾.
- (12) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1259/2011 ze dne 2. prosince 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1881/2006, pokud jde o maximální limity pro dioxiny, PCB s dioxinovým efektem a PCB bez dioxinového efektu v potravinách ⁽¹²⁾.
- (13) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů o potravinách. Právní předpisy o potravinách se nepoužijí na Lichtenštejnsko po celou dobu, po níž je na Lichtenštejnsko rozšířena působnost Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, jak je upřesněno v úvodu kapitoly XII přílohy II Dohody. Toto rozhodnutí se tedy nevztahuje na Lichtenštejnsko,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 18.

⁽²⁾ Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 178.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 205.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 26.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 29.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 1.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 4.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 328, 10.12.2011, s. 22.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 15.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 18.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 54zzi (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 1161**: nařízení Komise (EU) č. 1161/2011 ze dne 14. listopadu 2011 (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 29).“

- 2) V bodě 54 zzzu (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 1161**: nařízení Komise (EU) č. 1161/2011 ze dne 14. listopadu 2011 (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 29).“

- 3) V bodě 54zzzz (nařízení Komise (ES) č. 1881/2006) se doplňují nové odrážky, které zní:

„— **32011 R 1258**: nařízení Komise (EU) č. 1258/2011 ze dne 2. prosince 2011 (Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 15),

— **32011 R 1259**: nařízení Komise (EU) č. 1259/2011 ze dne 2. prosince 2011 (Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 18).“

- 4) Do bodu 54zzzzl (nařízení Komise (ES) č. 953/2009) se vkládá nový text, který zní:

„, ve znění:

— **32011 R 1161**: nařízení Komise (EU) č. 1161/2011 ze dne 14. listopadu 2011 (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 29).“

- 5) V bodě 54zzzzr (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008) se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32011 R 1129**: nařízení Komise (EU) č. 1129/2011 ze dne 11. listopadu 2011 (Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 1),

— **32011 R 1130**: nařízení Komise (EU) č. 1130/2011 ze dne 11. listopadu 2011 (Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 178),

— **32011 R 1131**: nařízení Komise (EU) č. 1131/2011 ze dne 11. listopadu 2011 (Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 205).“

- 6) V bodě 55 (nařízení Komise (EU) č. 10/2011) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 1282**: nařízení Komise (EU) č. 1282/2011 ze dne 28. listopadu 2011 (Úř. věst. L 328, 10.12.2011, s. 22).“

- 7) Za bod 63 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/91/EU) se vkládají nové body, které znějí:

„64. **32011 R 0234**: nařízení Komise (EU) č. 234/2011 ze dne 10. března 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin (Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 15).

65. **32011 R 1160**: nařízení Komise (EU) č. 1160/2011 ze dne 14. listopadu 2011 o schválení a neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se týkají snížení rizika onemocnění (Úř. věst. L 296, 15.11.2011, s. 26).

66. **32011 R 1170**: nařízení Komise (EU) č. 1170/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se týkají snížení rizika onemocnění (Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 1).

67. **32011 R 1171**: nařízení Komise (EU) č. 1171/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o neschválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, jež se netýkají snížení rizika onemocnění ani vývoje a zdraví dětí (Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 4).“

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 234/2011, (EU) č. 1129/2011, (EU) č. 1130/2011, (EU) č. 1131/2011, (EU) č. 1160/2011, (EU) č. 1161/2011, (EU) č. 1170/2011, (EU) č. 1171/2011, (EU) č. 1282/2011, (EU) č. 1258/2011 a (EU) č. 1259/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí se zveřejňuje v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 106/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru⁽¹⁾ ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnice 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1336/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 648/2004 za účelem jeho přizpůsobení nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (3) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/112/ES ze dne 16. prosince 2008, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES za účelem jejich přizpůsobení nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody o EHP.
- (4) Nařízení Komise (EU) č. 453/2010 ze dne 20. května 2010, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (5) Nařízení Komise (EU) č. 440/2010 ze dne 21. května 2010 o poplatcích placených Evropské agentuře pro chemické látky podle nařízení Evropského parlamentu

a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí⁽⁶⁾ by mělo být začleněno do Dohody o EHP.

- (6) Nařízením (ES) č. 1272/2008 se s účinkem ode dne 1. června 2015 zrušují směrnice Rady 67/548/EHS⁽⁷⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES⁽⁸⁾. Tyto směrnice, které jsou začleněny do Dohody, by se proto měly s účinkem ode dne 1. června 2015 v Dohodě zrušit.

- (7) Přílohy II a XX Dohody o EHP by měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II Dohody o EHP se mění v souladu s přílohami I až III tohoto rozhodnutí.

Článek 2

V bodech 21ab (směrnice Rady 1999/13/ES), 32e (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES) a 32fa (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES) přílohy XX Dohody o EHP se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0112:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/112/ES (Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 68).“

Článek 3

Znění nařízení (ES) č. 1272/2008 a č. 1336/2008, nařízení (EU) č. 440/2010 a č. 453/2010 a směrnice 2008/112/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 60.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 68.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 133, 31.5.2010, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 126, 22.5.2010, s. 1.

⁽⁷⁾ Směrnice 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1).

⁽⁸⁾ Směrnice 1999/45/ES ze dne 31. května 1999 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1).

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

*Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA*

PŘÍLOHA I

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 106/2012

Příloha II Dohody o EHP se mění takto:

1. V kapitole XV se v bodě 1 (směrnice Rady 67/548/EHS) a v bodě 12r (směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 1272**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).“

2. Znění úpravy c) v bodě 1 (směrnice Rady 67/548/EHS) kapitoly XV se nahrazuje tímto:

„Tato ustanovení se nevztahují na Norsko:

- i) Článek 30 ve spojení s články 4 a 5, pokud jde o požadavky na klasifikaci a/nebo specifické koncentrační limity pro látky nebo skupiny látek vyjmenované v části 3 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008 a uvedené v následujícím seznamu. Norsko může vyžadovat použití jiné klasifikace a/nebo specifické koncentrační limity pro tuto látku:

Název	Číslo CAS	Indexové číslo	EINECS
akrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) Článek 30 ve spojení s články 4 a 6, pokud jde o požadavky na klasifikaci a/nebo specifické koncentrační limity pro látky nebo skupiny látek nejmenované v části 3 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008 a uvedené v následujícím seznamu. Norsko může vyžadovat použití jiné klasifikace, označování a/nebo specifické koncentrační limity pro tyto látky:

Název	Číslo CAS	Indexové číslo	ELINCS
methyl-(2-akrylamidoglykolát) (0,01 % ≤ obsah akrylamidu < 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
methyl-(2-akrylamido-2-methoxyacetát) (0,01 % ≤ obsah akrylamidu < 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

- iii) Tyto odchylky přestanou počínaje dnem 1. června 2012 platit, pokud Norsko do tohoto data neučiní v souladu s čl. 37 odst. 1 nařízení (ES) č. 1272/2008 další kroky vztahující se k návrhům harmonizované klasifikace a označování, které byly dne 1. června 2009 předloženy Evropské agentuře pro chemické látky s cílem podpořit přísnější klasifikaci a označování.

Použije-li se postup harmonizace klasifikace a označování podle článku 37 nařízení (ES) č. 1272/2008, přezkum odchylek se uskuteční před 31. prosincem 2013. Pokud výsledek tohoto postupu uvedené odchylky opodstatní, může Smíšený výbor EHP rozhodnout o jejich zachování. Není-li toto rozhodnutí přijato před 1. červencem 2014, přestanou odchylky k tomuto dni platit.“

3. V kapitole XV se v bodě 12r (směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES) zrušuje znění úpravy písm. d) bodu ii).

4. V kapitole XV se v bodě 12u (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 1336**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1336/2008 ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 60).“

5. V kapitole XV se v bodě 12zc (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006) doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32008 R 1272**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1),

— **32010 R 0453**: nařízení Komise (EU) č. 453/2010 ze dne 20. května 2010 (Úř. věst. L 133, 31.5.2010, s. 1).“

6. V kapitole XV se za bod 12zd (nařízení Komise (EU) č. 1103/2010) vkládají nové body, které znějí:

„12ze. **32008 R 1272**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

Pro účely Dohody se nařízením (ES) č. 1272/2008 upravuje takto:

a) Lichtenštejnsko není povinno zřídit ústřední kontaktní místo ve smyslu článku 44 nařízení (ES) č. 1272/2008. Lichtenštejnsko namísto toho zveřejní na domovských stránkách příslušného lichtenštejnského orgánu pro chemické látky, tedy Úřadu pro ochranu životního prostředí, odkaz na kontaktní místo německého Spolkového institutu pro bezpečnost práce a pracovní lékařství.

b) Tato ustanovení se nevztahují na Norsko:

i) Článek 51 ve spojení s článkem 4 a čl. 46 odst. 1, pokud jde o požadavky na klasifikaci, označování a/nebo specifické koncentrační limity pro látky nebo skupiny látek vyjmenované v části 3 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008 a uvedené v následujícím seznamu. Norsko může vyžadovat použití jiné klasifikace, označování a/nebo specifické koncentrační limity pro tuto látku:

Název	Číslo CAS	Indexové číslo	EINECS
akrylamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

ii) Článek 51 ve spojení s článkem 4 a čl. 46 odst. 1, pokud jde o požadavky na klasifikaci, označování a/nebo specifické koncentrační limity pro látky nebo skupinu látek nejmenované v části 3 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008 a uvedené v následujícím seznamu. Norsko může vyžadovat použití jiné klasifikace, označování a/nebo specifické koncentrační limity pro tyto látky:

Název	Číslo CAS	Indexové číslo	ELINCS
methyl-(2-akrylamidoglykolát) (0,01 % ≤ obsah akrylamidu < 0,1 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
methyl-(2-akrylamido-2-methoxyacetát) (0,01 % ≤ obsah akrylamidu < 0,1 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

iii) Článek 51 ve spojení s články 4 a 9 a čl. 46 odst. 1, pokud jde o směsi obsahující látky definované ve znění úpravy i) a ii) výše.

iv) Tyto odchylky přestanou počínaje dnem 1. června 2012 platit, pokud Norsko do tohoto data neučiní v souladu s čl. 37 odst. 1 nařízením (ES) č. 1272/2008 další kroky vztahující se k návrhům harmonizované klasifikace a označování, které byly dne 1. června 2009 předloženy Evropské agentuře pro chemické látky s cílem podpořit přísnější klasifikaci a označování.

Použije-li se postup harmonizace klasifikace a označování podle článku 37 nařízení (ES) č. 1272/2008, přezkum odchylek se uskuteční před 31. prosincem 2013. Pokud výsledek tohoto postupu uvedené odchylky opodstatní, může Smíšený výbor EHP rozhodnout o jejich zachování. Není-li toto rozhodnutí přijato před 1. červencem 2014, přestanou odchylky k tomuto dni platit.

c) Islandské a norské znění standardních vět a pokynů podle článků 21 a 22 je uvedeno v dodatku 5, resp. 6.

12zf. **32010 R 0440**: nařízení Komise (EU) č. 440/2010 ze dne 21. května 2010 o poplatcích placených Evropské agentuře pro chemické látky podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úř. věst. L 126, 22.5.2010, s. 1).“

7. V kapitole XV se bod 1 (směrnice Rady 67/548/EHS) a bod 12r (směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES) zrušují s účinkem ode dne 1. června 2015.
8. Dodatek 3 (SEZNAM NEBEZPEČNÝCH LÁTEK V PŘÍLOZE I SMĚRNICE RADY 67/548/EHS) a dodatek 4 (SEZNAM NEBEZPEČNÝCH LÁTEK V PŘÍLOZE I SMĚRNICE RADY 67/548/EHS) se zrušují s účinkem ode dne 1. června 2015.
9. Vkládá se dodatek 5 (Standardní věty o nebezpečnosti a Pokyny pro bezpečné zacházení v islandštině) a dodatek 6 (Standardní věty o nebezpečnosti a Pokyny pro bezpečné zacházení v norštině), jak stanoví příloha II, resp. příloha III tohoto rozhodnutí.
10. V bodě 1 (směrnice Rady 76/768/EHS) kapitoly XVI a v bodě 1 (směrnice Rady 88/378/EHS) kapitoly XXIII se doplňuje nová odrážka, která zní:
- „— **32008 L 0112:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/112/ES ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 68).“
11. V kapitole XVII se v bodě 9 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/42/ES) doplňuje nová odrážka, která zní:
- „— **32008 L 0112:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/112/ES ze dne 16. prosince 2008 (Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 68).“
-

PŘÍLOHA II

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 106/2012

Dodatek 5

Standardní věty o nebezpečnosti a Pokyny pro bezpečné zacházení v islandštině

V příloze III nařízení (ES) č. 1272/2008 se doplňuje nový text, který zní:

Č.	Islandština
H200	Óstöðugt, sprengifimt efni.
H201	Sprengifimt efni, hætta á alsprengingu.
H202	Sprengifimt efni, mikil hætta á sprengibroti.
H203	Sprengifimt efni, hætta á bruna, höggbylgju eða sprengibrotum.
H204	Hætta á bruna eða sprengibrotum.
H205	Hætta á alsprengingu í bruna.
H220	Afar eldfim lofttegund.
H221	Eldfim lofttegund.
H222	Úðabrúsi með afar eldfimum efnun.
H223	Úðabrúsi með eldfimum efnun.
H224	Afar eldfimur vökvi og gufa.
H225	Mjög eldfimur vökvi og gufa.
H226	Eldfimur vökvi og gufa.
H228	Eldfimt, fast efni.
H240	Sprengifimt við hitun.
H241	Eldfimt eða sprengifimt við hitun.
H242	Eldfimt við hitun.
H250	Kviknar í sjálfkrafa við snertingu við loft.
H251	Sjálfhitandi, hætta á sjálfsíkviknun.
H252	Sjálfhitandi í miklu efnismagni, hætta á sjálfsíkviknun.
H260	Í snertingu við vatn myndast eldfimar lofttegundir sem er hætt við sjálfsíkviknun.
H261	Eldfimar lofttegundir myndast við snertingu við vatn
H270	Getur valdið eða aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H271	Getur valdið bruna eða sprengingu, mjög eldmyndandi (oxandi).
H272	Getur aukið bruna, eldmyndandi (oxandi).
H280	Inniheldur lofttegund undir þrýstingi, getur sprungið við hitun.
H281	Inniheldur kælda lofttegund, getur valdið kalsárum.

Č.	Islandština
H290	Getur verið ætandi fyrir málma.
H300	Banvænt við inntöku.
H301	Eitrað við inntöku.
H302	Hættulegt við inntöku.
H304	Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg.
H310	Banvænt í snertingu við húð.
H311	Eitrað í snertingu við húð.
H312	Hættulegt í snertingu við húð.
H314	Veldur alvarlegum bruna á húð og augnskaða.
H315	Veldur húðertingu.
H317	Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð.
H318	Veldur alvarlegum augnskaða.
H319	Veldur alvarlegri augnertingu.
H330	Banvænt við innöndun.
H331	Eitrað við innöndun.
H332	Hættulegt við innöndun.
H334	Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun.
H335	Getur valdið ertingu í öndunarfærum.
H336	Getur valdið sljóleika eða svima.
H340	Getur valdið erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H341	Grunað um að valda erfðagöllum (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H350	Getur valdið krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H351	Grunað um að valda krabbameini (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H360	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H361	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi eða börn í móðurkviði (tilgreinið sérstök áhrif ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H362	Getur skadað börn á brjósti.

Č.	Islandština
H370	Skadar líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H371	Getur skadað líffæri (eða tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H372	Skadar líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H373	Getur skadað líffæri (tilgreinið öll líffæri sem verða fyrir áhrifum, ef þau eru kunn) við langvinn eða endurtekin váhrif (tilgreinið váhrifaleið ef sannað hefur verið svo óyggjandi sé að engin önnur váhrifaleið hefur þessa hættu í för með sér).
H400	Mjög eitrad lífi í vatni.
H410	Mjög eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H411	Eitrad lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H412	Skadlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.
H413	Getur valdið langvinnnum, skadlegum áhrifum á líf í vatni.
H350i	Getur valdið krabbameini við innöndun.
H360F	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi.
H360D	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361f	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
H361d	Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360FD	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H361fd	Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Fd	Getur haft skadleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skadleg áhrif á börn í móðurkviði.
H360Df	Getur haft skadleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skadleg áhrif á frjósemi.
EUH 001	Sprengifimt sem þurrefni.
EUH 006	Sprengifimt með og án andrúmslofts.
EUH 014	Hvarfast kröftuglega við vatn
EUH 018	Getur myndað eldimar eða sprengifimar blöndur af efnagufu og andrúmslofti við notkun.
EUH 019	Getur myndað sprengifim efnasambönd (peroxíð).
EUH 044	Sprengifimt við hitun í lokuðu rými.
EUH 029	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við vatn.
EUH 031	Myndar eitrada lofttegund í snertingu við síru.

Č.	Islandština
EUH 032	Myndar mjög eitraða lofttegund í snertingu við sýru.
EUH 066	Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.
EUH 070	Eitrað í snertingu við augu.
EUH 071	Ætandi fyrir öndunarfærin.
EUH 059	Hættulegt ósonlaginu.
EUH 201/201A	Inniheldur blý. Notist ekki á yfirborð hluta sem ætla má að börn tyggi eða sjúgi. Varúð! Inniheldur blý.
EUH 202	Sýanóakrylát. Hætta. Límist við húð og augu á nokkrum sekúndum. Geymist þar sem börn ná ekki til.
EUH 203	Inniheldur sexgilt króm. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 204	Inniheldur ísósýanöt. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 205	Inniheldur epoxýefnisþætti. Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 206	Varúð! Notist ekki með öðrum vörum. Getur gefið frá sér hættulegar lofttegundir (klór).
EUH 207	Varúð! Inniheldur kadmíum. Hættulegar gufur myndast við notkun. Sjá upplýsingar frá framleiðanda. Farið eftir öryggisleiðbeiningunum.
EUH 208	Inniheldur (heiti næmandi efnis). Getur framkallað ofnæmisviðbrögð.
EUH 209/209A	Getur orðið mjög eldfimt við notkun. Getur orðið eldfimt við notkun
EUH 210	Öryggisblað er fánlegt sé um það beðið.
EUH 401	Fylgið notkunarleiðbeiningum til að varast hættu fyrir heilbrigði manna og umhverfið.

V části 2 přílohy IV nařízení (ES) č. 1272/2008 se doplňuje nový text, který zní:

Č.	Islandština
P101	Ef leita þarf læknis skal hafa ílát eða merkimiða tiltæk.
P102	Geymist þar sem börn ná ekki til.
P103	Lesið merkimiðann fyrir notkun.
P201	Aflið sérstakra leiðbeininga fyrir notkun.
P202	Nauðsynlegt er að lesa og skilja allar viðvaranir áður en efnið er notað.
P210	Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. — Reykingar bannaðar.
P211	Má ekki úða á opinn eld eða annan íkveikjuvald.
P220	Má ekki nota eða geyma í námunda við fatnað/.../brennanleg efni.
P221	Gætið þess að blanda efninu ekki saman við brennanleg efni/...
P222	Má ekki komast í snertingu við andrúmsloft.
P223	Má alls ekki komast í snertingu við vatn vegna hættu á kröftugu hvarfi og leiftureldi.
P230	Haldið röku með ...
P231	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund.

Č.	Islandština
P232	Verjið gegn raka.
P233	Ílát skal vera vel lukt.
P234	Má aðeins geyma í upprunalegu íláti.
P235	Geymist á köldum stað.
P240	Jarðtengið/spennujafnið ílát og viðtökubúnað.
P241	Notið sprengiheld rafföng/loftræstibúnað/lýsingu/...
P242	Notið ekki verkfæri sem mynda neista.
P243	Gerðið varúðarráðstafanir gegn stöðurafmagni
P244	Gætið þess að ekki sé feiti og olía á þrýstingslokum.
P250	Má ekki verða fyrir hnjaski/höggi/.../núningi
P251	Þrýstihylki: Ekki má gata eða brenna hylki jafnvel þótt þau séu tóm.
P260	Andið ekki að ykkur ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P261	Gætið þess að anda ekki inn ryki/reyk/lofttegund/úða/gufu/ýringi.
P262	Má ekki koma í augu eða á húð eða föt.
P263	Förðist alla snertingu við efnið meðan á meðgöngu og brjóstagjöf stendur.
P264	Þvoið ... vandlega eftir meðhöndlun.
P270	Neytið ekki matar, drykkjar eða tóbaks við notkun þessarar vöru.
P271	Notið eingöngu utandyra eða í vel loftræstu rými.
P272	Ekki skal farið með vinnuföt af vinnustað hafi þau óhreinkast af efninu.
P273	Förðist losun út í umhverfið.
P280	Notið hlífðarhanska/hlífðarfatnað/augnhlífur/andlitshlífur.
P281	Notið tilskildar persónuhlífur.
P282	Klæðist kuldaeinangrandi hönskum/andlitshlífum/augnhlífum.
P283	Klæðist brunaþolnum/eldþolnum/eldtefjandi fatnaði.
P284	Notið öndunarhlífur.
P285	Notið öndunarhlífur ef loftræsting er ófullnægjandi.
P231 + P232	Meðhöndlið undir óhvarfgjarnri lofttegund. Verjið gegn raka.
P235 + P410	Geymist á köldum stað. Hlífið við sólarljósi.

Č.	Íslandstína
P301	EFTIR INNTÖKU:
P302	BERIST EFNID Á HÚÐ:
P303	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár):
P304	EFTIR INNÖNDUN:
P305	BERIST EFNID Í AUGU:
P306	EF EFNID FER Á FÖT:
P307	EF um váhrif er að ræða:
P308	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða:
P309	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart:
P310	Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P311	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P312	Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P313	Leitið lækni.
P314	Leitið lækni ef lasleika verður vart.
P315	Leitið umsvifalaust lækni.
P320	Brýnt er að fá sérstaka meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P321	Sérstök meðferð (sjá ... á þessum merkimiða).
P322	Sérstakar ráðstafanir (sjá ... á þessum merkimiða).
P330	Skolið munninn.
P331	EKKI framkalla uppköst.
P332	Ef efnið ertir húð:
P333	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram:
P334	Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P335	Dustið lausar agnir af húðinni.
P336	Vermið kalna líkamshluta með volgu vatni. Ekki nudda skaddaða svæðið.
P337	Ef augnerting er viðvarandi:
P338	Fjarlægið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P340	Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P341	Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P342	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi:

Č.	Islandština
P350	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P351	Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P352	Þvoið með mikilli sápu og vatni.
P353	Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P360	Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P361	Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu.
P362	Farið úr fötum, sem óhreinkast af efninu, og þvoið fyrir næstu notkun.
P363	Þvoið föt, sem óhreinkast af efninu, fyrir næstu notkun.
P370	Ef eldur kemur upp:
P371	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða:
P372	Sprengihætta ef eldur kemur upp.
P373	EKKI reyna að slökkva eld ef hann kemst að sprengifimum efnun.
P374	Beitið eðlilegum varúðarráðstöfunum við slökkvistörf og verið í hæfilegri fjarlægð frá eldinum.
P375	Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P376	Stöðvið leka ef það er óhætt.
P377	Eldur í lekandi gasi: Reynið ekki að slökkva eldinn nema hægt sé að stöðva lekann á öruggan máta.
P378	Notið ... til að slökkva eldinn.
P380	Rýmið svæðið.
P381	Fjarlægið alla íkveikjuvalda ef það er óhætt.
P390	Sogið upp allt sem hellist niður til að afstýra eignatjóni.
P391	Safnið upp því sem hellist niður.
P301 + P310	EFTIR INNTÖKU: Hringið umsvifalaust í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni.
P301 + P312	EFTIR INNTÖKU: Hringið í EITRUNARMÍÐSTÖÐ eða lækni ef lasleika verður vart.
P301 + P330 + P331	EFTIR INNTÖKU: Skolið munninn. EKKI framkalla uppköst.
P302 + P334	BERIST EFNID Á HÚÐ: Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P302 + P350	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið varlega með mikilli sápu og vatni.
P302 + P352	BERIST EFNID Á HÚÐ: Þvoið með mikilli sápu og vatni
P303 + P361 + P353	BERIST EFNID Á HÚÐ (eða í hár): Farið strax úr fötum sem óhreinkast af efninu. Skolið húðina með vatni/Farið í sturtu.
P304 + P340	EFTIR INNÖNDUN: Flytjið viðkomandi í ferskt loft og látið hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.

Č.	Islandština
P304 + P341	EFTIR INNÖNDUN: Ef viðkomandi á erfitt með öndun skal flytja hann í ferskt loft og láta hann hvílast í stellingu sem léttir öndun.
P305 + P351 + P338	BERIST EFNID Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægð snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram.
P306 + P360	EF EFNID FER Á FÖT: Föt og húð, sem óhreinkast af efninu, skal skola strax með miklu vatni áður en farið er úr fötunum.
P307 + P311	EFum váhrif er að ræða: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P308 + P313	EF um váhrif eða hugsanleg váhrif er að ræða: Leitið lækni.
P309 + P311	EF um váhrif er að ræða eða ef lasleika verður vart: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P332 + P313	Ef efnið ertir húð: Leitið lækni.
P333 + P313	Ef efnið ertir húð eða útbrot koma fram: Leitið lækni.
P335 + P334	Dustið lausar agnir af húðinni. Sökkvið í kalt vatn/vefjið með blautu sárabindi.
P337 + P313	Ef augnerting er viðvarandi: Leitið lækni.
P342 + P311	Ef vart verður einkenna frá öndunarvegi: Hringið í EITRUNARMIDSTÖÐ eða lækni.
P370 + P376	Ef eldur kemur upp: Stöðvið leka ef það er óhætt.
P370 + P378	Ef eldur kemur upp: Notið ... til að slökkva eldinn.
P370 + P380	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið.
P370 + P380 + P375	Ef eldur kemur upp: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P371 + P380 + P375	Þegar um mikinn eld og mikið efnismagn er að ræða: Rýmið svæðið. Verið í fjarlægð frá eldinum við slökkvistörf vegna sprengihættu.
P401	Geymist ...
P402	Geymist á þurrum stað.
P403	Geymist á vel loftræstum stað.
P404	Geymist í lokuðu íláti.
P405	Geymist á læstum stað.
P406	Geymist í tæringarþolnu/... íláti með tæringarþolnu innra lagi.
P407	Hafið loftbil á milli stafla/vörubretta.
P410	Hlífið við sólarljósi.
P411	Geymist við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P412	Setjið ekki í hærri hita en 50 °C/122 °F.
P413	Ef búlkavara vegur meira en ... kg/... pund skal ekki geyma hana í hærri hita en ... °C/... °F.
P420	Má ekki geyma hjá öðru efni.

Č.	Islandština
P422	Geymið innihald undir ...
P402 + P404	Geymist á þurrum stað. Geymist í lokuðu íláti.
P403 + P233	Geymist á vel loftræstum stað. Ílát vera vel lukt.
P403 + P235	Geymist á vel-loftræstum stað. Geymist á köldum stað.
P410 + P403	Hlífið við sólarljósi. Geymist á vel loftræstum stað.
P410 + P412	Hlífið við sólarljósi. Hlífið við hærri hita en 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Geymist á köldum stað við hitastig sem er ekki hærra en ... °C/... °F.
P501	Fargið innihaldi/íláti hjá ...

PŘÍLOHA III

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 106/2012

Dodatek 6

Standardní věty o nebezpečnosti a Pokyny pro bezpečné zacházení v norštině

V příloze III nařízení (ES) č. 1272/2008 se doplňuje nový text, který zní:

Č.	Norština
H200	Ustabile eksplosive varer.
H201	Eksplosjonsfarlig; fare for masseeksplosjon.
H202	Eksplosjonsfarlig; stor fare for utkast av fragmenter.
H203	Eksplosjonsfarlig; fare for brann, trykkbølge eller utkast av fragmenter.
H204	Fare for brann eller utkast av fragmenter.
H205	Fare for masseeksplosjon ved brann.
H220	Ekstremt brannfarlig gass.
H221	Brannfarlig gass.
H222	Ekstremt brannfarlig aerosol.
H223	Brannfarlig aerosol.
H224	Ekstremt brannfarlig væske og damp.
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H226	Brannfarlig væske og damp.
H228	Brannfarlig fast stoff.
H240	Eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H241	Brann- eller eksplosjonsfarlig ved oppvarming.
H242	Brannfarlig ved oppvarming.
H250	Selvantenner ved kontakt med luft.
H251	Selvopphetende; kan selvantenne.
H252	Selvopphetende i store mengder; kan selvantenne.
H260	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser som kan selvantenne.
H261	Ved kontakt med vann utvikles brannfarlige gasser.
H270	Kan forårsake eller forsterke brann; oksiderende.
H271	Kan forårsake brann eller eksplosjon; sterkt oksiderende.
H272	Kan forsterke brann; oksiderende.
H280	Inneholder gass under trykk; kan eksplodere ved oppvarming.
H281	Inneholder nedkjølt gass; kan forårsake alvorlige forfrysninger.
H290	Kan være etsende for metaller.
H300	Dødelig ved svelging.

Č.	Norština
H301	Giftig ved svelging.
H302	Farlig ved svelging.
H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H310	Dødelig ved hudkontakt.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H312	Farlig ved hudkontakt.
H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315	Irriterer huden.
H317	Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318	Gir alvorlig øyeskade.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H330	Dødelig ved innånding.
H331	Giftig ved innånding.
H332	Farlig ved innånding.
H334	Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding.
H335	Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H336	Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H340	Kan gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H341	Mistenkes å kunne gi genetiske skader <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H350	Kan forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H351	Mistenkes for å kunne forårsake kreft <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H360	Kan skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H361	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen eller gi fosterskader <Angi særlige virkninger dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>
H362	Kan skade barn som ammes.
H370	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.

Č.	Norština
H371	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er fastlått at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H372	Forårsaker organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H373	Kan forårsake organskader <eller angi alle organer som påvirkes dersom disse er kjent.> ved langvarig eller gjentatt eksponering <Angi opptaksvei dersom det med sikkerhet er at ingen andre opptaksveier er årsak til faren>.
H400	Meget giftig for liv i vann.
H410	Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H413	Kan forårsake skadelige langtidsvirkninger for liv i vann.
H350i	Kan forårsake kreft ved innånding.
H360F	Kan skade forplantningsevnen.
H360D	Kan gi fosterskader.
H361f	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
H361d	Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360FD	Kan skade forplantningsevnen. Kan gi fosterskader.
H361fd	Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Fd	Kan skade forplantningsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.
H360Df	Kan gi fosterskader. Mistenkes for å kunne skade forplantningsevnen.
EUH 001	Ekspløsjonsfarlig i tørr tilstand.
EUH 006	Ekspløsjonsfarlig ved og uten kontakt med luft.
EUH 014	Reagerer voldsomt med vann.
EUH 018	Ved bruk kan brennbar damp/eksplosive damp-luft-blandinger dannes.
EUH 019	Kan danne eksplosive peroksid.
EUH 044	Ekspløsjonsfarlig ved oppvarming i lukket rom.
EUH 029	Ved kontakt med vann utvikles giftig gass.

Č.	Norština
EUH 031	Ved kontakt med syrer utvikles giftig gass.
EUH 032	Ved kontakt med syrer utvikles meget giftig gass.
EUH 066	Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.
EUH 070	Giftig ved øyekontakt.
EUH 071	Etsende for luftveiene.
EUH 059	Farlig for ozonlaget.
EUH 201/201A	Inneholder bly. Må ikke brukes på gjenstander som barn vil kunne tygge eller suge på. Advarsel! Inneholder bly.
EUH 202	Cyanoakrylat. Fare. Klistrer sammen hud og øyne på sekunder. Oppbevares utilgjengelig for barn.
EUH 203	Inneholder krom (VI). Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 204	Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 205	Inneholder epoksyforbindelser. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 206	Advarsel! Må ikke brukes sammen med andre produkter. Kan frigjøre farlige gasser (klor).
EUH 207	Advarsel! inneholder kadmium. Det utvikles farlige gasser under bruk. Se informasjon fra produsenten. Følg sikkerhetsinstruksjonene.
EUH 208	Inneholder <navn på sensibiliserende stoff>. Kan gi en allergisk reaksjon.
EUH 209/209A	Kan bli meget brannfarlig ved bruk. Kan bli brannfarlig ved bruk.
EUH 210	Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.
EUH 401	Bruksanvisningen må følges, slik at man unngår risiko for menneskers helse og miljøet.

V části 2 přílohy IV nařízení (ES) č. 1272/2008 se doplňuje nový text, který zní:

Č.	Norština
P101	Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P103	Les etiketten før bruk.
P201	Innhent særskilt instruks før bruk.
P202	Skal ikke håndteres før alle advarsler er lest og oppfattet.
P210	Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt.
P211	Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.
P220	Må ikke brukes/oppbevares i nærheten av tøy/.../brennbare materialer.
P221	Må ikke blandes med brennbare stoffer.
P222	Unngå kontakt med luft.
P223	Unngå all kontakt med vann, på grunn av fare for voldsom reaksjon og eksplosjonsaktig brann.

Č.	Norština
P230	Holdes fuktet med ...
P231	Håndteres under inertgass.
P232	Beskyttes mot fuktighet.
P233	Hold beholderen tett lukket.
P234	Oppbevares bare i originalbeholder.
P235	Oppbevares kjølig.
P240	Beholder og mottaksutstyr jordes/potensialutlignes.
P241	Bruk elektrisk materiell/ventilasjonsmateriell/belysningsmateriell som er eksplosjonssikkert.
P242	Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister.
P243	Treff tiltak mot statisk elektrisitet.
P244	Reduksjonsventiler skal holdes fri for fett og olje.
P250	Må ikke utsettes for sliping/støt/.../friksjon.
P251	Beholder under trykk: Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P260	Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P261	Unngå innånding av støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.
P262	Må ikke komme i kontakt med øyne, huden eller klær.
P263	Unngå kontakt under graviditet/amming.
P264	Vask ... grundig etter bruk.
P270	Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet.
P271	Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område.
P272	Tilsølte arbeidsklær må ikke fjernes fra arbeidsplassen.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P280	Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
P281	Bruk påkrevd personlig verneutstyr.
P282	Bruk kuldeisolerende hansker/visir/øyevern.
P283	Benytt brannbestandige/flammehemmende klær.
P284	Bruk åndedrettsvern.
P285	Ved utilstrekkelig ventilasjon skal åndedrettsvern benyttes.

Č.	Norština
P231 + P232	Håndteres under inertgass. Beskyttes mot fuktighet.
P235 + P410	Oppbevares kjølig. Beskyttes mot sollys.
P301	VED SVELGING:
P302	VED HUDKONTAKT:
P303	VED HUDKONTAKT (eller håret):
P304	VED INNÅNDING:
P305	VED KONTAKT MED ØYNENE
P306	VED KONTAKT MED KLÆR:
P307	Ved eksponering:
P308	Ved eksponering eller mistanke om eksponering:
P309	Ved eksponering eller ubehag:
P310	Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P311	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P312	Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.
P313	Søk legehjelp.
P314	Søk legehjelp ved ubehag.
P315	Søk legehjelp umiddelbart.
P320	Særlig behandling kreves umiddelbart (se ... på etiketten).
P321	Særlig behandling (se ... på etiketten).
P322	Særlige tiltak (se ... på etiketten).
P330	Skyll munnen.
P331	IKKE framkall brekning.
P332	Ved hudirritasjon:
P333	Ved hudirritasjon eller utslett:
P334	Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P335	Børst bort løse partikler fra huden.
P336	Varm opp frostskaadede legemsdeler med lunkent vann. Ikke gni på det skadede området.
P337	Ved vedvarende øyeirritasjon:
P338	Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

Č.	Norština
P340	Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P341	Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P342	Ved symptomer i luftveiene:
P350	Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P351	Skyll forsiktig med vann i flere minutter.
P352	Vask med mye såpe og vann.
P353	Skyll/dusj huden med vann.
P360	Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P361	Tilsølte klær må fjernes straks.
P362	Tilsølte klær må fjernes og vaskes før de brukes på nytt.
P363	Tilsølte klær må vaskes før de brukes på nytt.
P370	Ved brann:
P371	Ved større brann og store mengder:
P372	Ekspløsjonsfare ved brann.
P373	IKKE bekjemp brannen når den når eksplosive varer.
P374	Bekjemp brannen med normal forsiktighet på behørig avstand.
P375	Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P376	Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P377	Brann ved gasslekkasje: Ikke slukk med mindre lekkasjen kan stanses på en sikker måte.
P378	Slukk med:....
P380	Evakuer området.
P381	Fjern alle tennkilder dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P390	Absorber spill for å hindre materiell skade.
P391	Samle opp spill.
P301 + P310	VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P301 + P312	VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag.

Č.	Norština
P301 + P330 + P331	VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning.
P302 + P334	VED HUDKONTAKT: Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P302 + P350	VED HUDKONTAKT: Vask forsiktig med mye såpe og vann.
P302 + P352	VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann.
P303 + P361 + P353	VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann.
P304 + P340	VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P304 + P341	VED INNÅNDING: Ved pustevansker, flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet.
P305 + P351 + P338	VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P306 + P360	VED KONTAKT MED KLÆR: Skyll umiddelbart tilsølte klær og hud med mye vann før klærne fjernes.
P307 + P311	Ved eksponering: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P308 + P313	Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp.
P309 + P311	Ved eksponering eller ubehag: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P332 + P313	Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P333 + P313	Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp.
P335 + P334	Børst bort løse partikler fra huden. Skyll i kaldt vann/anvend våt kompress.
P337 + P313	Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.
P342 + P311	Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.
P370 + P376	Ved brann: Stopp lekkasje dersom dette kan gjøres på en sikker måte.
P370 + P378	Ved brann: Slukk med ...
P370 + P380	Ved brann: Evakuer området.
P370 + P380 + P375	Ved brann: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.
P371 + P380 + P375	Ved større brann og store mengder: Evakuer området. Bekjemp brannen på avstand på grunn av eksplosjonsfare.

Č.	Norština
P401	Oppbevares ...
P402	Oppbevares tørt.
P403	Oppbevares på et godt ventilert sted.
P404	Oppbevares i lukket beholder.
P405	Oppbevares innelåst.
P406	Oppbevares i korrosjonsbestandig/... beholder med korrosjonsbestandig indre belegg.
P407	Se til at det er luft mellom stabler/paller.
P410	Beskyttes mot sollys.
P411	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P412	Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P413	Bulkmengder på over ... kg/... lbs oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F.
P420	Må oppbevares adskilt fra andre materialer.
P422	Oppbevar innholdet under ...
P402 + P404	Oppbevares tørt. Oppbevares i lukket beholder.
P403 + P233	Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket.
P403 + P235	Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig.
P410 + P403	Beskyttes mot sollys. Oppbevares på et godt ventilert sted.
P410 + P412	Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.
P411 + P235	Oppbevares ved en temperatur som ikke er høyere enn ... °C/... °F. Oppbevares kjølig.
P501	Innhold/beholder leveres til ...

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 107/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 88/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (ES) č. 790/2009 ze dne 10. srpna 2009, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí ⁽²⁾.
- (3) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 252/2011 ze dne 15. března 2011, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), pokud jde o přílohu I ⁽³⁾.
- (4) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 286/2011 ze dne 10. března 2011, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí ⁽⁴⁾, ve znění opravy v Úř. věst. L 138, 26. 5. 2011, s. 66,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Kapitola XV přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 12zc (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 0252**: nařízení Komise (EU) č. 252/2011 ze dne 15. března 2011 (Úř. věst. L 69, 16.3.2011, s. 3).“

- 2) V bodě 12zze (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008) se doplňuje nový text, který zní:

„, ve znění:

— **32009 R 0790**: nařízení Komise (ES) č. 790/2009 ze dne 10. srpna 2009 (Úř. věst. L 235, 5.9.2009, s. 1),

— **32011 R 0286**: nařízení Komise (EU) č. 286/2011 ze dne 10. března 2011 (Úř. věst. L 83, 30.3.2011, s. 1), ve znění opravy v Úř. věst. L 138, 26.5.2011, s. 66.“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 790/2009 a nařízení (EU) č. 252/2011 a (EU) č. 286/2011, ve znění opravy v Úř. věst. L 138, 26.5.2011, s. 66, v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v Dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*), nebo v den vstupu v platnost rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 106/2012 ze dne 15. června 2012 ⁽⁵⁾, podle toho, které datum je pozdější.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 235, 5.9.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 69, 16.3.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 83, 30.3.2011, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

⁽⁵⁾ Viz strana 6 v tomto čísle *Úředního věstníku*.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 108/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XI (Elektronické komunikace, audiovizuální služby a informační společnost)
Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

„— **32010 D 0368**: rozhodnutí Komise 2010/368/EU ze dne 30. června 2010 (Úř. věst. L 166, 1.7.2010, s. 33).“

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

Článek 2

Znění rozhodnutí 2010/368/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 3

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 94/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2010/368/EU ze dne 30. června 2010, kterým se mění rozhodnutí 2006/771/ES o harmonizaci rádiového spektra pro zařízení krátkého dosahu ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

V Bruselu dne 15. června 2012.

Článek 1

V bodě 5cz (rozhodnutí Komise 2006/771/ES) přílohy XI Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 166, 1.7.2010, s. 33.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 109/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XI (Elektronické komunikace, audiovizuální služby a informační společnost), příloha XIX (Ochrana spotřebitele) a Protokol 37 k Dohodě o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 98 a 101 této dohody,

Článek 1

V příloze XI Dohody se bod 5p (směrnice Rady 89/552/EHS) nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 94/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Příloha XIX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 68/2012 ze dne 30. března 2012 ⁽²⁾.
- (3) Protokol 37 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 61/2012 ze dne 30. března 2012 ⁽³⁾.
- (4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/65/ES ze dne 11. prosince 2007, kterou se mění směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání ⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU ze dne 10. března 2010 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) ⁽⁵⁾, ve znění opravy v Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 15, by měla být začleněna do Dohody.
- (6) Pro řádné fungování Dohody by měl být Protokol 37 k Dohodě změněn tak, aby zahrnoval kontaktní výbor pro audiovizuální mediální služby zřízený směrnicí 2010/13/EU, a příloha XI by měla být změněna tak, aby uváděla postupy pro přidružení k tomuto výboru.
- (7) Směrnice 2010/13/EU zrušuje směrnici Rady 89/552/EHS ⁽⁶⁾, která je začleněna do Dohody, a která by se proto měla v Dohodě zrušit,

„**32010 L 0013**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU ze dne 10. března 2010 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) (Úř. věst. L 95, 15.4.2010, s. 1), ve znění opravy v Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 15.

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) V čl. 1 odst. 1 písm. n) bodě iii) se za slova „mezi Unií“ doplňují slova „nebo státem ESVO“.

b) V čl. 1 odst. 1 písm. n) se v bodě iii) doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud má smluvní strana v úmyslu uzavřít dohodu týkající se audiovizuálního odvětví, uvědomí o této skutečnosti Smíšený výbor EHP. Konzultace o obsahu těchto dohod se mohou uskutečnit na žádost každé smluvní strany.“

c) V čl. 2 odst. 5 se slova „ve smyslu článků 49 až 55 Smlouvy o fungování Evropské unie“ nahrazují slovy „ve smyslu článků 31 až 35 Dohody o Evropském hospodářském prostoru“.

Podrobná prováděcí pravidla pro přidružení Lichtenštejnska, Islandu a Norska podle článku 101 Dohody:

Každý stát ESVO může jmenovat jednoho zástupce příslušného orgánu, jmenovaného každým státem ESVO, který se účastní jednání kontaktního výboru pro audiovizuální mediální služby uvedeného v článku 29 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU.

Evropská komise včas informuje účastníky o termínech jednání kontaktního výboru a zasílá jim potřebné informace.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 207, 2.8.2012, s. 48.

⁽³⁾ Úř. věst. L 207, 2.8.2012, s. 41.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 332, 18.12.2007, s. 27.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 95, 15.4.2010, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23.

Článek 2

V bodě 7f (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004) přílohy XIX Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 L 0065**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/65/ES ze dne 11. prosince 2007 (Úř. věst. L 332, 18.12.2007, s. 27).“

Článek 3

Protokol 37 k Dohodě, který obsahuje seznam uvedený v článku 101, se mění takto:

1) Bod 12 (kontaktní výbor pro provozování televizního vysílání (směrnice Rady 89/552/EHS)) se zrušuje.

2) Vkládá se nový bod, který zní:

„35. Kontaktní výbor pro audiovizuální mediální služby (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU).“

Článek 4

Znění směrnic 2007/65/ES a 2010/13/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 6

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 110/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2011/94/EU ze dne 28. listopadu 2011, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES o řídičských průkazech ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Bod 24f (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES) přílohy XIII Dohody se mění takto:

- 1) Doplnuje se nová odrážka, která zní:

„— **32011 L 0094**: směrnice Komise 2011/94/EU ze dne 28. listopadu 2011 (Úř. věst. L 314, 29.11.2011, s. 31).“

- 2) Úprava e) se nahrazuje tímto:

„V bodě 3 přílohy I se v písmenu e) týkajícím se strany 1 řídičského průkazu slova „Vzor Evropské unie“ nahrazují slovy „Vzor EHP“.“

Článek 2

Znění směrnice 2011/94/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 314, 29.11.2011, s. 31.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 111/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHS č. 95/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Do Dohody je třeba začlenit rozhodnutí Komise 2011/314/EU ze dne 12. května 2011 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Provoz a řízení dopravy“ transevropského konvenčního železničního systému ⁽²⁾.
- (3) Rozhodnutím 2011/314/EU se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2012 rozhodnutí Komise 2006/920/ES ⁽³⁾, které je začleněno do Dohody, a které by se proto mělo v Dohodě zrušit,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze XIII se bod 37k (rozhodnutí Komise 2006/920/ES) nahrazuje tímto:

„**32011 D 0314**: rozhodnutí Komise 2011/314/EU ze dne 12. května 2011 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Provoz a řízení dopravy“ transevropského konvenčního železničního systému (Úř. věst. L 144, 31.5.2011, s. 1).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2011/314/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP

pověřený předseda

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 144, 31.5.2011, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 359, 18.12.2006, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 112/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2010/361/EU ze dne 28. června 2010 o uznání Izraele v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2010/363/EU ze dne 28. června 2010 o uznání Alžírka v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí Komise 2010/704/EU ze dne 22. listopadu 2010 o uznání Srí Lanky v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Rozhodnutí Komise 2010/705/EU ze dne 22. listopadu 2010 o odebrání uznání Gruzie v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Rozhodnutí Komise 2011/259/EU ze dne 27. dubna 2011 o uznání Tuniska v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti ⁽⁶⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/25/ES o minimální úrovni

výcviku námořníků (stav k 22. květnu 2002) (2002/C 155/03) ⁽⁷⁾ by měl být začleněn do Dohody.

- (8) Seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků (stav k 17. únoru 2003) (2003/C 268/04) ⁽⁸⁾ by měl být začleněn do Dohody.

- (9) Seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků (stav k 31. prosinci 2004) (2005/C 85/04) ⁽⁹⁾ by měl být začleněn do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze XIII Dohody se za bod 56j (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES) vkládají nové body, které znějí:

„56ja. **52002XC0629(02)**: seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků (stav k 22. květnu 2002) (2002/C 155/03) (Úř. věst. C 155, 29.6.2002, s. 11).

56jb. **52003XC1107(01)**: seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků (stav k 17. únoru 2003) (2003/C 268/04) (Úř. věst. C 268, 7.11.2003, s. 7).

56jc. **52005XC0407(01)**: seznam odpovídajících průkazů způsobilosti uznaných postupem podle čl. 18 odst. 3 směrnice 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků (stav k 31. prosinci 2004) (2005/C 85/04) (Úř. věst. C 85, 7.4.2005, s. 8).

56jd. **32010 D 0361**: rozhodnutí Komise 2010/361/EU ze dne 28. června 2010 o uznání Izraele v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti (Úř. věst. L 161, 29.6.2010, s. 9).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.2010, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 163, 30.6.2010, s. 42.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 306, 23.11.2010, s. 77.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 306, 23.11.2010, s. 78.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 110, 29.4.2011, s. 34.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 155, 29.6.2002, s. 11.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 268, 7.11.2003, s. 7.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 85, 7.4.2005, s. 8.

- 56je. **32010 D 0363**: rozhodnutí Komise 2010/363/EU ze dne 28. června 2010 o uznání Alžírsko v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti (Úř. věst. L 163, 30.6.2010, s. 42).
- 56jf. **32010 D 0704**: rozhodnutí Komise 2010/704/EU ze dne 22. listopadu 2010 o uznání Srí Lanky v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti (Úř. věst. L 306, 23.11.2010, s. 77).
- 56jg. **32010 D 0705**: rozhodnutí Komise 2010/705/EU ze dne 22. listopadu 2010 o odebrání uznání Gruzie v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti (Úř. věst. L 306, 23.11.2010, s. 78).
- 56jh. **32011 D 0259**: rozhodnutí Komise 2011/259/EU ze dne 27. dubna 2011 o uznání Tuniska v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti (Úř. věst. L 110, 29.4.2011, s. 34).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2010/361/EU, 2010/363/EU, 2010/704/EU, 2010/705/EU a 2011/259/EU a seznamy 2002/C 155/03, 2003/C 268/04 a 2005/C 85/04 v islandském a norském jazyce, které mají být zveřejněny v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platné.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 113/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHS č. 95/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2011/385/EU ze dne 28. června 2011 o uznání Ekvádoru podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/517/EU ze dne 25. srpna 2011 o uznání Ázerbájdžánu podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/520/EU ze dne 31. srpna 2011 o uznání Maroka podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Za bod 56jh (rozhodnutí Komise 2011/259/EU) v příloze XIII Dohody se doplňují nové body, které znějí:

„56ji. **32011 D 0385**: rozhodnutí Komise 2011/385/EU ze dne 28. června 2011 o uznání Ekvádoru podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES,

pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům (Úř. věst. L 170, 30.6.2011, s. 38).

56jj. **32011 D 0517**: prováděcí rozhodnutí Komise 2011/517/EU ze dne 25. srpna 2011 o uznání Ázerbájdžánu podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům (Úř. věst. L 220, 26.8.2011, s. 22).

56jk. **32011 D 0520**: prováděcí rozhodnutí Komise 2011/520/EU dne 31. srpna 2011 o uznání Maroka podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům (Úř. věst. L 226, 1.9.2011, s. 10).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2011/385/EU, prováděcích rozhodnutí 2011/517/EU a 2011/520/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 170, 30.6.2011, s. 38.

⁽³⁾ Úř. věst. L 220, 26.8.2011, s. 22.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 226, 1.9.2011, s. 10.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 115/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 97/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 o geologickém ukládání oxidu uhličitýho a o změně směrnice Rady 85/337/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES a 2008/1/ES a nařízení (ES) č. 1013/2006 ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha XX Dohody se mění takto:

- 1) V bodech 1a (směrnice Rady 85/337/EHS), 1i (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES), 13ca (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES), 19a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES) a 32c (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32009 L 0031**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114).“

- 2) V bodě 1f (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/1/ES) se doplňuje tento text:

„, ve znění:

— **32009 L 0031**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114).“

- 3) Za bod 21as (nařízení Komise (ES) č. 748/2009) se doplňuje nový bod, který zní:

„21at. **32009 L 0031**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 o geologickém ukládání oxidu uhličitýho a o změně směrnice Rady 85/337/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES a 2008/1/ES a nařízení (ES) č. 1013/2006 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114).“

Článek 2

Znění směrnice 2009/31/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 116/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 97/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 100/2012 ze dne 3. února 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 748/2009 o seznamu provozovatelů letadel, kteří ke dni 1. ledna 2006 nebo po tomto datu vykonávali činnost v oblasti letectví uvedenou v příloze I směrnice 2003/87/ES, s uvedením členského státu správy u jednotlivých provozovatelů letadel a rovněž s ohledem na rozšíření systému Unie pro obchodování s emisemi na země EHP-ESVO ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V bodě 21as (nařízení Komise (ES) č. 748/2009) přílohy XX Dohody se vkládá nová odrážka, která zní:

„— **32012 R 0100**: nařízení Komise (EU) č. 100/2012 ze dne 3. února 2012 (Úř. věst. L 39, 11.2.2012, s. 1).“

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 100/2012 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. L 39, 11.2.2012, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 117/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 97/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze XX Dohody se za bod 25j (rozhodnutí Komise 2004/204/ES) doplňuje nový bod, který zní:

„25k. **32009 D 0770**: rozhodnutí Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní

formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9).“

Článek 2

Znění rozhodnutí (ES) 2009/770/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP

pověřený předseda

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 118/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody o EHP byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 98/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (3) Nařízením (EU) č. 692/2011 se zrušuje směrnice Rady 95/57/ES ⁽³⁾, která je začleněna do přílohy XXI Dohody o EHP.
- (4) Příloha XXI Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Bod 7c (směrnice Rady 95/57/ES) přílohy XXI se nahrazuje tímto:

„**32011 R 0692**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu a o zrušení směrnice Rady 95/57/ES (Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 17).

Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:

Lichtenštejnsko nemusí shromažďovat údaje požadované přílohou II tohoto nařízení.“

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 692/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 17.

⁽³⁾ Úř. věst. L 291, 6.12.1995, s. 32.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 119/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 98/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Do Dohody by mělo být začleněno prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1051/2011 ze dne 20. října 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 o evropské statistice cestovního ruchu, pokud jde o strukturu zpráv o kvalitě a předávání údajů ⁽²⁾,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Za bod 7c přílohy XXI Dohody (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011) se vkládá nový bod, který zní:

„7ca. **32011 R 1051**: prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1051/2011 ze dne 20. října 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU)

č. 692/2011 o evropské statistice cestovního ruchu, pokud jde o strukturu zpráv o kvalitě a předávání údajů (Úř. věst. L 276, 21.10.2011, s. 13).“

Článek 2

Znění prováděcího nařízení (EU) č. 1051/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*), nebo v den vstupu v platnost rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 118/2012 ze dne 15. června 2012 ⁽³⁾, podle toho, které datum je pozdější.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 276, 21.10.2011, s. 13.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

⁽³⁾ Viz strana 41 v tomto čísle *Úředního věstníku*.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 120/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 98/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 62/2012 ze dne 24. ledna 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 o statistice Společenství v oblasti příjmů a životních podmínek (EU-SILC), pokud jde o seznam cílových sekundárních proměnných pro rok 2013, které se týkají dobrých životních podmínek ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze XXI Dohody se za bod 18ib (nařízení Komise (EU) č. 1157/2010) vkládá nový bod, který zní:

„18ic. **32012 R 0062**: nařízení Komise (EU) č. 62/2012 ze dne 24. ledna 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 o statistice Společenství v oblasti příjmů a životních podmínek (EU-SILC), pokud jde o seznam cílových sekundárních proměnných pro rok 2013, které se týkají dobrých životních podmínek (Úř. věst. L 22, 25.1.2012, s. 9).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 62/2012 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 16. června 2012 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 22, 25.1.2012, s. 9.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 121/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění Protokol 31 (o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody) a Protokol 37 (obsahující seznam stanovený v článku 101) k Dohodě o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86, 98 a 101 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 101/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾ byl změněn Protokol 31 k Dohodě.
- (2) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 61/2012 ze dne 30. března 2012 ⁽²⁾ byl změněn Protokol 37 k Dohodě.
- (3) Spolupráci smluvních stran Dohody o EHP je vhodné rozšířit tak, aby zahrnovala nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 912/2010 ze dne 22. září 2010 o zřízení Agentury pro evropský GNSS, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ⁽³⁾.
- (4) Protokol 31 k Dohodě o EHP by proto měl být změněn tak, aby tuto rozšířenou spolupráci umožňoval. Pokud jde o účast Norska, mělo by se v této souvislosti přihlížet i k Dohodě o spolupráci v oblasti družicové navigace mezi Evropskou unií a jejími členskými státy a Norským královstvím ⁽⁴⁾, a zejména k jejímu článku 6 o bezpečnosti. Účast Islandu v programech GNSS by však měla být z důvodu hospodářských obtíží dočasně pozastavena.
- (5) V zájmu dobrého fungování Dohody o EHP by měl být Protokol 37 k Dohodě o EHP rozšířen tak, aby v něm byla uvedena rada pro bezpečnostní akreditaci evropských systémů GNSS a správní rada zřízené nařízením (EU) č. 912/2010, a Protokol 31 by měl být změněn tak, aby uváděl postupy pro účast,

Článek 1

Článek 1 (Výzkum a technický rozvoj) Protokolu 31 k Dohodě o EHP se mění takto:

1) Znění odstavce 8 se nahrazuje tímto:

„a) Státy ESVO se plně podílejí na činnostech Agentury pro evropský GNSS (dále jen „agentura“) zřízené tímto aktem Unie:

— **32010 R 0912:** nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 912/2010 ze dne 22. září 2010 o zřízení Agentury pro evropský GNSS, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 11).

b) Státy ESVO finančně přispívají na činnosti agentury uvedené v písmenu a) v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a Protokolem 32 k Dohodě.

c) Státy ESVO se s výjimkou hlasovacího práva plně podílejí na činnosti správní rady agentury a rady pro bezpečnostní akreditaci agentury.

d) Agentura má právní subjektivitu. V každém ze států, jež jsou smluvními stranami, má agentura nejširší způsobilost k právům a právním úkonům, jakou jejich vnitrostátní právo přiznává právníkům osobám.

e) Státy ESVO uplatňují ve vztahu k agentuře Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie.

f) Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel agentury zaměstnávat na základě smluv státní příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají občanských práv.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 207, 2.8.2012, s. 41.

⁽³⁾ Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 283, 29.10.2010, s. 12.

- g) Na základě čl. 79 odst. 3 Dohody se na tento odstavce použije část VII Dohody (Institucionální ustanovení), s výjimkou oddílů 1 a 2 kapitoly 3 Dohody.
- h) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise se pro účely svého uplatňování vztahuje na veškeré dokumenty agentury, včetně dokumentů, jež se týkají států ESVO.
- i) Pokud jde o Island, použitelnost tohoto odstavce se pozastavuje, dokud Smíšený výbor EHP nerozhodne jinak.
- j) Tento odstavce se nevztahuje na Lichtenštejnsko.“
- 2) V odst. 8a písm. a) se doplňuje toto znění:
- „, ve znění:
- **32010 R 0912**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 912/2010 ze dne 22. září 2010 (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 11).“

Článek 2

Protokol 37 k Dohodě o EHP se mění takto:

- 1) Znění bodu 30 a 31 se zrušuje.

- 2) Doplnují se nové body, které znějí:

„36. Rada pro bezpečnostní akreditaci evropských systémů GNSS (nařízení (EU) č. 912/2010).

37. Správní rada (nařízení (EU) č. 912/2010).“

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se od 1. ledna 2012.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 122/2012

ze dne 15. června 2012,

kterým se mění Protokol 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody připojený k Dohodě o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 101/2012 ze dne 30. dubna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 940/2011/EU ze dne 14. září 2011 o Evropském roku aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity (2012) ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 k Dohodě o EHP by proto měl být změněn tak, aby umožňoval tuto rozšířenou spolupráci od 1. ledna 2012,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V Protokolu 31 se článek 5 mění takto:

- 1) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Státy ESVO se účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 8 v prvních dvou odrážkách od 1. ledna 1996, programu uvedeného v odstavci 8 ve třetí odrážce od 1. ledna 2000, programu uvedeného v odstavci 8 ve čtvrté odrážce od 1. ledna 2001, programů uvedených

v odstavci 8 v páté a šesté odrážce od 1. ledna 2002, programů uvedených v odstavci 8 v sedmé a osmé odrážce od 1. ledna 2004, programů uvedených v odstavci 8 v deváté, desáté a jedenácté odrážce od 1. ledna 2007, programu uvedeného v odstavci 8 ve dvanácté odrážce od 1. ledna 2009 a programu uvedeného v odstavci 8 ve třinácté odrážce od 1. ledna 2012.“

- 2) V odstavci 8 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 D 0940**: rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 940/2011/EU ze dne 14. září 2011 o Evropském roku aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity (2012) (Úř. věst. L 246, 23.9.2011, s. 5).“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po učinění posledního oznámení Smíšenému výboru EHP podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 15. června 2012.

Za Smíšený výbor EHP
pověřený předseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 13.9.2012, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 246, 23.9.2011, s. 5.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE

Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 114/2012 bylo vzato zpět před přijetím, a proto není uvedeno.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

